

# ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

## ЧАСТЬ I. ЦЕЛЬ НАСТОЯЩЕГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В ТЕНДЕРЕ

### 1. ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1 ЮНИСЕФ поощряет права и содействует благополучию каждого ребенка во всех аспектах своей деятельности. Совместно с нашими партнерами мы работаем в 190 странах и регионах, воплощая это обязательство на практике и принимая особые меры для охвата наиболее уязвимых и социально изолированных детей на благо всех детей во всем мире.

### 2. ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ

2.1 ЮНИСЕФ желает закупать товары в количестве и со спецификациями, которые указаны в приложениях к настоящему Приглашению к участию в тендере (Приглашению).

2.2 В состав настоящего Приглашения входят:

- настоящий документ
- приложение для заполнения
- Общие условия контрактов ЮНИСЕФ (на поставку товаров), приведенные в приложении А к настоящему документу

2.3 Настоящее Приглашение представляет собой приглашение провести переговоры о заключении договора и не должно толковаться как оферта, которая может быть акцептована, или как документ, порождающий какие-либо договорные права, иные законные права или права требовать возмещения убытков. Между Участником тендера и ЮНИСЕФ не будет существовать никаких имеющих юридическую силу договоров, включая договоры о процедуре закупок или другие договоренности или соглашения, и ничто в настоящем Приглашении или в связи с ним не повлечет возникновения у ЮНИСЕФ какой-либо ответственности, если и до тех пор пока ЮНИСЕФ и победившим Участником тендера не будет подписан Контракт.

## ЧАСТЬ II. ПРОЦЕДУРА ПОДАЧИ КОНКУРСНЫХ ЗАЯВОК

### 1. ГРАФИК ПОДАЧИ КОНКУРСНЫХ ЗАЯВОК

#### 1.1 Подтверждение получения Объявления о тендерах

Участники тендера должны в кратчайший возможный срок уведомить Отдел закупок ЮНИСЕФ о получении настоящего Объявления о тендерах, направив уведомление по электронной почте на электронный адрес [kir-tender@unicef.org](mailto:kir-tender@unicef.org)

#### 1.2 Вопросы Участников тендера.

Участники тендера должны направлять любые вопросы, касающиеся настоящего Приглашения, ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ на [kir-tender@unicef.org](mailto:kir-tender@unicef.org). Крайний срок для получения любых вопросов: **до 17:30 30 ноября 2023 года.**

# ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13

## ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

Участники тендера должны направлять все вопросы в максимально понятной и лаконичной форме.

Участники тендера должны также незамедлительно и в письменной форме уведомлять ЮНИСЕФ о любых двусмысленностях, ошибках, пропусках, расхождениях, противоречиях и других дефектах в любой части настоящего Приглашения с предоставлением полной информации о таких дефектах. Участники тендера не должны использовать подобные двусмысленности, ошибки, пропуски, расхождения, противоречия и другие дефекты для своей выгоды.

ЮНИСЕФ составит справочник по полученным вопросам. ЮНИСЕФ вправе по своему усмотрению незамедлительно направить любой обезличенный вопрос и ответ на него всем другим Участникам тендера, приглашенным к участию в торгах, и/или разместить их на веб-сайте ЮНИСЕФ и/или ответить на данный вопрос на конференции Участников тендера. После окончания любой такой конференции Участников тендера может быть подготовлен и размещен на веб-сайте ЮНИСЕФ документ с вопросами и ответами.

1.3 Внесение изменений в Приглашение. ЮНИСЕФ вправе в любой момент до Крайнего срока подачи и по любой причине, будь то по собственной инициативе или в ответ на запрос о разъяснениях, полученный от потенциального Участника тендера, внести изменения в данное Приглашение. В случае если Приглашение было размещено в открытом доступе в сети Интернет, внесенные в него изменения также будут размещены в открытом доступе в сети Интернет. Кроме того, все потенциальные Участники тендера, получившие Приглашение напрямую от ЮНИСЕФ, будут уведомляться в письменной форме обо всех изменениях, вносимых в Приглашение. В целях предоставления потенциальным Участникам тендера достаточного времени для учета внесенных изменений при подготовке своих Конкурсных заявок ЮНИСЕФ вправе по своему усмотрению продлить Крайний срок подачи.

1.4 Конференция Участников тендера. Конференция Участников тендера будет проведена - *не предусмотрена для данного тендера.*

1.5 Крайний срок подачи. Крайний срок подачи Конкурсных заявок:

***до 15:00 8 декабря 2023 года.***

Любые Конкурсные заявки, полученные ЮНИСЕФ после Крайнего срока подачи, будут отклонены.

## 2. Язык

2.1 Конкурсная заявка Участника тендера и вся относящаяся к ней корреспонденция и документация, которой Участник тендера и ЮНИСЕФ будут обмениваться друг с другом, должны быть составлены на официальных языках ООН – ***русском либо английском*** языке. Сопроводительные документы и печатные материалы, предоставляемые Участником тендера, могут быть составлены на другом языке, при условии что они сопровождаются надлежащим переводом на ***русский либо английский*** язык. При толковании Конкурсной заявки переведенная версия указанных сопроводительных документов и печатных материалов будет

# ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13

## ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

иметь преимущественную силу по сравнению с оригиналом этих документов. Исключительная ответственность за перевод, в том числе за обеспечение точности перевода, лежит на Участнике тендера.

### **3. СРОК ДЕЙСТВИЯ КОНКУРСНЫХ ЗАЯВОК; ИЗМЕНЕНИЯ И РАЗЪЯСНЕНИЯ; ОТЗЫВ КОНКУРСНЫХ ЗАЯВОК**

3.1 Срок действия. Участники тендера должны указать срок действия своей Конкурсной заявки. Конкурсные заявки должны быть действительными в течение срока, составляющего не менее чем 120 (сто двадцать) дней после Крайнего срока подачи. Конкурсные заявки с более коротким сроком действия рассматриваться не будут. ЮНИСЕФ вправе попросить Участника тендера продлить срок действия его Конкурсной заявки. Конкурсная заявка Участника тендера, отказавшегося продлить срок действия своей Конкурсной заявки, будет дисквалифицирована в силу истечения срока ее действия.

3.2 Другие изменения. Любые изменения, вносимые в Конкурсную заявку, должны быть получены ЮНИСЕФ до Крайнего срока подачи. Участник тендера должен четко указать, что измененная Конкурсная заявка представляет собой модификацию ранее поданной Конкурсной заявки и заменяет ее, либо отметить изменения, внесенные в первоначальную Конкурсную заявку.

3.3 Отзыв Конкурсной заявки. Конкурсная заявка может быть отозвана Участником тендера посредством направления в адрес ЮНИСЕФ по электронной почте, по факсу или в письменной форме соответствующего уведомления, которое должно быть получено ЮНИСЕФ до Крайнего срока подачи. Небрежность, проявленная Участником тендера, не дает ему права отозвать свою Конкурсную заявку после того, как она будет вскрыта.

3.4 Разъяснения, запрашиваемые ЮНИСЕФ. В процессе оценки Конкурсных заявок ЮНИСЕФ вправе по своему усмотрению запрашивать разъяснения у любого Участника тендера, для того чтобы иметь возможность полностью понять Конкурсную заявку Участника тендера и рассматривать, оценивать и сравнивать Конкурсные заявки. ЮНИСЕФ вправе запрашивать такие разъяснения путем обмена письменными сообщениями или запросить собеседование с любым Участником тендера. При этом требование или предложение изменить цену или суть Конкурсной заявки не допускается, за исключением случаев, когда это необходимо для исправления выявленных ЮНИСЕФ арифметических ошибок.

3.5 Рекомендации. ЮНИСЕФ оставляет за собой право обращаться к любым или всем лицам, давшим рекомендации, предоставленные Участником тендера, и запрашивать рекомендации из других источников, которые ЮНИСЕФ сочтет подходящими.

### **4. ПРАВО ПРЕТЕНДОВАТЬ НА УЧАСТИЕ В ТЕНДЕРЕ; ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧАСТНИКЕ ТЕНДЕРЕ**

4.1 Участник тендера. Термин «Участник тендера» относится к компаниям, подавшим Конкурсную заявку на основании настоящего Приглашения, а термин «Конкурсная заявка» — ко всем документам, поданным Участником тендера в ответ на настоящее Приглашение. Участник тендера вправе претендовать на участие в тендере только в том случае, если он соблюдает заверения, изложенные в части V настоящего Приглашения, включая заверения в отношении этических норм, в том числе в отношении конфликтов интересов.

4.2 Совместное предприятие, консорциум или ассоциация.

## **ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

- a) В случае если Участник тендера является группой юридических лиц, которые на момент подачи Конкурсной заявки создадут или создали совместное предприятие, консорциум или ассоциацию, каждое из этих юридических лиц должно подтвердить в своей совместной Конкурсной заявке, что:
  - i) они назначили одну из сторон в качестве ведущего юридического лица, должным образом уполномоченного принимать имеющие юридическую силу солидарные обязательства от имени участников совместного предприятия, что должно быть подтверждено заключенным между этими юридическими лицами соглашением о создании совместного предприятия, которое должно быть представлено вместе с Конкурсной заявкой; и
  - ii) в случае принятия решения о размещении у них Контракта назначенное ведущее юридическое лицо оформит Контракт с ЮНИСЕФ от имени и в интересах всех участников совместного предприятия.
- b) После подачи Конкурсной заявки в ЮНИСЕФ ведущее юридическое лицо, назначенное в качестве представителя совместного предприятия, не может быть заменено без предварительного письменного согласия ЮНИСЕФ.
- c) В случае победы Конкурсной заявки совместного предприятия ЮНИСЕФ разместит Контракт у совместного предприятия в лице назначенного ведущего юридического лица. Ведущее юридическое лицо должно будет подписать Контракт от имени и в интересах всех остальных участников совместного предприятия.

4.3 Конкурсные заявки государственных организаций. Предоставление права претендовать на участие в тендере Участникам тендера, которые находятся в полной или частичной собственности государства, будет зависеть от результатов проведения ЮНИСЕФ дополнительной оценки и анализа различных факторов, таких как наличие у такого Участника тендера регистрации в качестве независимого юридического лица, размер принадлежащей государству доли, получение субсидий, полномочия, доступ к информации в отношении настоящего Приглашения и другие факторы, которые могут привести к возникновению у этого Участника тендера неправомерных преимуществ перед другими Участниками тендера и в итоге к отклонению его Конкурсной заявки.

4.4 Обязательные требования к Участнику тендера Участниками тендера будут считаться только те поставщики, которые соответствуют обязательным требованиям, изложенным ниже:

- a) юридически зарегистрированы в Кыргызской Республике как общество с ограниченной ответственностью (ОсОО) или акционерное общество. Заявки от поставщиков, зарегистрированных как индивидуальный/частный предприниматель (ИП/ЧП), рассматриваться не будут;
- b) являются производителями или лицензированными представителями/дилерами производителя автомобилей
- c) имеют опыт работы не менее 3х (трех) лет;

## **ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

d) имеют устойчивое финансовое положение с годовым оборотом свыше 10млн кыргызских сом. Финансовое положение участников тендера будет проверяться на основе предоставленной годовой финансовой отчетности за два последних года.

### **5. ПОДГОТОВКА ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

5.1 Участники тендера при подготовке своей Конкурсной заявки обязаны ознакомиться с соответствующей информацией. В этой связи Участники тендера должны:

- изучить все условия, требования и официальные инструкции по подаче заявок, содержащиеся в Приглашении (в том числе в разделе «Инструкции для Участников тендера»);
- ознакомиться с Приглашением, с тем чтобы убедиться, что у них есть полная копия всех документов;
- ознакомиться со стандартными Положениями контрактов ЮНИСЕФ и Общими условиями контрактов ЮНИСЕФ (на поставку товаров), размещенными в открытом доступе на веб-сайте закупок ЮНИСЕФ по адресу [http://www.unicef.org/supply/index\\_procurement\\_policies.html](http://www.unicef.org/supply/index_procurement_policies.html);
- ознакомиться с политикой ЮНИСЕФ, размещенной в открытом доступе на веб-сайте закупок ЮНИСЕФ по адресу [http://www.unicef.org/supply/index\\_procurement\\_policies.html](http://www.unicef.org/supply/index_procurement_policies.html). В частности, Участникам тендера следует ознакомиться с обязательствами, возложенными на поставщиков и их персонал и субподрядчиков в соответствии с Политикой ЮНИСЕФ в области борьбы с мошенничеством и коррупцией и Политикой ЮНИСЕФ в отношении поведения, способствующего защите детей и охране их прав;
- принимать участие в любых конференциях Участников тендера, если такое участие является обязательным в соответствии с настоящим Приглашением;
- полностью ознакомиться с требованиями любых соответствующих органов и законов, которые применяются или могут стать применимыми в будущем к поставке товаров, и убедиться в соблюдении данных требований.

5.2 В случае невыполнения всех требований и инструкций, содержащихся в Приглашении, или непредоставления всей запрошенной информации Участник тендера принимает на себя все риски, в том числе риск отклонения его Конкурсной заявки.

5.3 Формат Конкурсной заявки должен соответствовать формату настоящего Приглашения. Каждый из Участников тендера должен отвечать заявленным запросам или требованиям и указать, что он понимает заявленные требования ЮНИСЕФ и подтверждает свое согласие с ними. Участник тендера должен указать все существенные допущения, сделанные при подготовке его предложения. Перенос срока предоставления ответа на какой-либо вопрос или проблему на любой этап согласования контракта (в случае осуществления процедуры согласования контракта) является неприемлемым. Любой вопрос, ответ на который не дан в прямой форме в Конкурсной заявке, будет считаться принятым Участником тендера. Неполные или недостаточные ответы, отсутствие ответа или предоставление недостоверных данных в ответ на какие-либо вопросы повлияют на оценку Конкурсной заявки.

## ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

5.4 Участники тендера признают, что ЮНИСЕФ, его директора, сотрудники и агенты не предоставляют никаких заверений или гарантий (выраженных в прямой форме или подразумеваемых) относительно точности или полноты настоящего Приглашения или любой другой информации, предоставляемой Участникам тендера.

5.5 Для участия в тендере пакет сканированных нижеперечисленных документов, составляющих Конкурсную Заявку, должен быть отправлен до Крайнего срока подачи на электронный адрес: [kir-tender@unicef.org](mailto:kir-tender@unicef.org)

5.6 В графе «Тема» электронного письма должно быть четко указан номер Объявления **ITB/2023/13** Максимальный объем одного электронного письма с приложениями не должен превышать 10МВ. В случае необходимости, участники тендера могут выслать несколько электронных писем, ясно пронумеровав их в графе «Тема» как **ITB-2023-13 Часть 1/ Часть 2**.

5.7 В случае предоставления ЮНИСЕФ анкетных листов ответов они должны быть заполнены Участником тендера.

5.8 Каждый из Участников тендера признаёт, что его участие на любом этапе процедуры торгов в рамках настоящего Объявления осуществляется им на свой собственный риск и за свой собственный счет. Участник тендера несет ответственность (а ЮНИСЕФ не несет ответственности) за расходы на подготовку его Предложения или ответа на настоящее Объявление, участие в любой конференции участников тендера, посещение объектов, участие во встречах или проведение устных презентаций, независимо от хода или результатов процедуры торгов.

5.9 Конкурсная Заявка Кандидата должна включать все далее перечисленные маркированные приложения:

- Заполненную форму ценового предложения (Аннекс 1) с гарантийным обязательством поставить все описанные товары согласно спецификациям, в течении сроков, по ценам и на условиях, указанных в данной форме, с подписью руководителя и печатью. Цены должны быть указаны без НДС в связи с особым статусом проектов ЮНИСЕФ (письмо Мин Эконом КР будет предоставлено победителю тендера);
- Подробные спецификации с изображением предложенного товара, указанием фирмы-производителя, страны происхождения и года производства, которые будут являться неотъемлемой частью Контракта в случае победы Участника тендера,
- Действующие сертификаты происхождения (обязательно), качества, соответствия, санитарно-гигиенический (применимые) на предлагаемые наименования товара;
- Должным образом заверенное данное Приглашение к участию в тендере. Форма Приглашения должна быть подписана уполномоченным представителем Участника тендера;

## **ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

- Финансовые реквизиты - на фирменном бланке соответствующего банка.
- Краткую информацию об организации (заполненные формы Annex\_Сведения о поставщике и Декларация на тендер),
- 2 полных заверенных бухгалтерских баланса Участника тендера за 2022 и 2021 годы
- Справки (информацию) об отсутствии задолженности, выданные органами Налоговой службы КР и Социальным фондом КР, датированные 2023 годом (возможно предоставление данных с сайтов указанных служб)
- Рекомендательные письма (минимум два),
- Пакет учредительных документов (св-во о регистрации, устав)

5.10 Образцы. Для целей настоящей процедуры торгов и в дополнение к пакету документов (Конкурсной Заявке) **не требуется** предоставление образцов товаров.

### **6. ДОКУМЕНТЫ, ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ЧАСТЬЮ КОНКУРСНОЙ ЗАЯВКИ; КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ**

6.1 Настоящее Приглашение вместе со всеми являющимися частью Конкурсной заявки документами, предоставленными ЮНИСЕФ Участником тендера, будут считаться собственностью ЮНИСЕФ и не будут возвращены Участникам тендера.

6.2 Информация, содержащаяся в являющихся частью Конкурсной заявки документах, которую Участник тендера считает своей конфиденциальной информацией, должна быть четко помечена словом «конфиденциально» рядом с соответствующей частью текста, и ЮНИСЕФ будет обращаться с такой информацией соответствующим образом.

6.3 Вся информация и документация, предоставленная ЮНИСЕФ Участникам тендера («Материалы по Приглашению»), должна рассматриваться Участниками тендера как конфиденциальная. В случае отказа Участника тендера от ответа на настоящее Приглашение или в случае отклонения или проигрыша Конкурсной заявки Участник тендера должен незамедлительно вернуть все такие Материалы по Приглашению ЮНИСЕФ или уничтожить или удалить все такие Материалы по Приглашению. Участник тендера не должен использовать Материалы по Приглашению для каких бы то ни было целей, кроме как для цели подготовки Конкурсной заявки, а также не должен раскрывать Материалы по Приглашению любому третьему лицу, кроме как: а) с предварительного письменного согласия ЮНИСЕФ; б) в случае оказания данным третьим лицом Участнику тендера содействия в подготовке Конкурсной заявки, при условии что Участник тендера предварительно обеспечил принятие этим лицом на себя данной обязанности по соблюдению конфиденциальности; в) если соответствующие Материалы по Приглашению на момент отправки настоящего Приглашения находились в распоряжении Участника тендера на законных основаниях, будучи полученными им от какого-либо другого лица, нежели от ЮНИСЕФ; г) если их раскрытие требуется в соответствии с законодательством, при условии что Участник тендера предварительно и в письменной форме проинформировал

# **ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

ЮНИСЕФ о своей обязанности раскрыть Материалы по Приглашению; или е) если Материалы по Объявлению о тендере являются общедоступными, кроме как в результате нарушения их конфиденциальности лицом, получившим Материалы по Приглашению.

## **7. ПОДАЧА НЕСКОЛЬКИХ КОНКУРСНЫХ ЗАЯВОК ИЛИ ПОДАЧА КОНКУРСНЫХ ЗАЯВОК СВЯЗАННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ**

7.1 Участники тендера не должны подавать более одной Конкурсной заявки в рамках настоящей процедуры торгов.

7.2 В случае если Участник тендера представляет собой группу юридических лиц, которые сформируют или сформировали совместное предприятие, консорциум или ассоциацию на момент подачи Конкурсной заявки, ни ведущее юридическое лицо, ни другие участники совместного предприятия не вправе подавать другую Конкурсную заявку, будь то самостоятельно или в качестве ведущего юридического лица или участника другого совместного предприятия, подающего другую Конкурсную заявку.

7.3 ЮНИСЕФ оставляет за собой право отклонить отдельные Конкурсные заявки, поданные двумя или большим числом Участников тендера, если эти Участники тендера являются связанными организациями и если будет установлено, что:

- a) они имеют по крайней мере одного общего контролирующего партнера, директора или акционера (участника); или
- b) любая из этих организаций получает или получила какие-либо прямые или косвенные субсидии от другой одной или нескольких из этих организаций; или
- c) между ними имеются какие-либо отношения, которые позволяют одному или нескольким Участникам тендера иметь доступ к конфиденциальной информации о другой Конкурсной заявке или других Конкурсных заявках или оказывать влияние на них; или
- d) они являются субподрядчиками в рамках Конкурсных заявок друг друга либо субподрядчик в рамках одной из Конкурсных заявок подает также другую Конкурсную заявку под своим именем в качестве ведущего Участника тендера; или
- e) какой-либо эксперт, кандидатура которого предложена для включения в состав команды одного из Участников тендера, участвует более чем в одной Конкурсной заявке, полученной в рамках настоящей процедуры торгов.

## **ЧАСТЬ III. ОБЪЯВЛЕНИЕ ПОБЕДИВШИХ КОНКУРСНЫХ ЗАЯВОК**

### **1. ОБЪЯВЛЕНИЕ ПОБЕДИВШИХ КОНКУРСНЫХ ЗАЯВОК**

1.1 Оценка. Оценка осуществляется ЮНИСЕФ в соответствии с нормативными актами, правилами и практикой ЮНИСЕФ, и все решения принимаются ЮНИСЕФ по его усмотрению.

После вскрытия Конкурсных заявок ЮНИСЕФ осуществляет нижеперечисленные действия в следующем порядке:

18-22127X (R)



## ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

- *в первую очередь*, осуществляется оценка каждой Конкурсной заявки на предмет ее соответствия **обязательным требованиям**, изложенным в пункте 4.4 настоящего Приглашения. Конкурсные заявки, в отношении которых будет установлено их несоответствие всем обязательным требованиям, будут признаны не соответствующими требованиям и отклонены на данном этапе без их дальнейшего рассмотрения. Несоблюдение каких-либо условий, содержащихся в настоящем Приглашении, в том числе, помимо прочего, непредоставление всей необходимой информации, может стать основанием для отказа от дальнейшего рассмотрения Конкурсной заявки.

*ЮНИСЕФ оставляет за собой право исключить из процесса отбора те Заявки, которые:*

- а) не отправлены в соответствии с пунктами 1.5, 5.5 и 5.7 выше до указанного Крайнего срока подачи;*
- б) не содержат все необходимые документы*
- с) предоставленные документы не заверены должным образом.*

- *во вторую очередь*, ЮНИСЕФ оценивает каждую Конкурсную заявку на предмет приемлемости предлагаемых продуктов с коммерческой и технической точек зрения, а также на предмет их соответствия требованиям к качеству. Конкурсные заявки будут оцениваться в соответствии с условием(-ями) ИНКОТЕРМС, предусмотренным(-и) в пункте 3.1 части IV ниже. В случае если в пункте 3.1 части IV ниже предусмотрено более одного условия ИНКОТЕРМС, Конкурсные заявки будут оцениваться исходя из того, какое из условий ИНКОТЕРМС в максимальной степени отвечает интересам ЮНИСЕФ, определенным ЮНИСЕФ по его усмотрению. ЮНИСЕФ разместит Контракт у Участника тендера, предложившего **наименьшие приемлемые цены, наиболее соответствующие спецификациям товары, наиболее узнаваемые бренды и самый короткий срок выполнения заказа**, при условии, что ЮНИСЕФ сочтет, что Конкурсная заявка является обоснованной и что ее принятие ЮНИСЕФ в максимальной степени отвечает интересам ЮНИСЕФ.

1.2 Частичные Конкурсные заявки. ЮНИСЕФ не принимает **частичные** Конкурсные заявки.

1.3 Заказ на ограниченный объем. В случае признания Конкурсной заявки победившей Участник тендера, ранее не получавший Контракты от ЮНИСЕФ, может получить заказ на ограниченный объем, пока не будет установлено удовлетворительное исполнение им своих обязательств.

1.4 Многочисленные распоряжения. ЮНИСЕФ оставляет за собой право давать многочисленные распоряжения в отношении любого(-ых) товара(-ов), если ЮНИСЕФ сочтет, что это в максимальной степени отвечает его интересам.

1.5 Уведомление о результатах тендера. ЮНИСЕФ направляет уведомление о результатах торгов исключительно Участнику(-ам) тендера, у которого(-ых) по результатам торгов было  
18-22127X (R)

# ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13

## ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

принято решение разместить Контракт(-ы); ЮНИСЕФ также проинформирует о результатах тендера других Участников тендера.

### 2. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ КОНТРАКТОВ (НА ПОСТАВКУ ТОВАРОВ)

2.1 Общие условия контрактов ЮНИСЕФ (на поставку товаров), приведенные в приложении А к настоящему Приглашению, будут применяться к любым Контрактам, размещенным в связи с настоящим Приглашением. **Подписывая Форму Конкурсной заявки, каждый Участник тендера считается подтвердившим свое согласие с Общими условиями контрактов ЮНИСЕФ (на поставку товаров).** Участник тендера понимает, что, в случае если он предлагает какие-либо изменения или дополнительные условия к Общим условиям контрактов ЮНИСЕФ (на поставку товаров), они должны быть четко указаны в Конкурсной заявке и могут отрицательно повлиять на оценку Конкурсной заявки.

### 3. ИНСПЕКТИРОВАНИЕ

3.1 Каждый Участник тендера обязуется предоставлять ЮНИСЕФ или назначенному им представителю доступ на объекты, на которых осуществляется производство предлагаемых продуктов, в любое разумное время в целях инспектирования производственного объекта и процессов производства, контроля качества, обеспечения качества и упаковки продуктов. Участник тендера обязуется оказывать представителям ЮНИСЕФ разумное содействие в проведении такой оценки, в том числе предоставлять копии любой необходимой документации (включая, помимо прочего, результаты тестирования и протоколы контроля качества). Инспектирование может проводиться совместно с соответствующим национальным органом власти. Непредоставление доступа в целях инспектирования может стать основанием для отклонения Конкурсной заявки.

### 4. ПРАВА ЮНИСЕФ

4.1 ЮНИСЕФ оставляет за собой следующие права:

- a) право принять любую Конкурсную заявку (полностью или в части); отклонить любые или все Конкурсные заявки; или полностью прекратить настоящую процедуру тендера;
- b) право проверять любую информацию, содержащуюся в ответе Участника тендера (и Участник тендера обязуется оказывать ЮНИСЕФ разумное содействие в проведении такой проверки);
- c) право признать недействительной любую Конкурсную заявку, полученную от Участника тендера, который, сугубо по мнению ЮНИСЕФ, ранее не выполнил удовлетворительным образом и своевременно контракты или Контракты или который, по мнению ЮНИСЕФ, не имеет возможности выполнить Контракт;
- d) право признать недействительной любую Конкурсную заявку, которая, сугубо по мнению ЮНИСЕФ, не отвечает требованиям и инструкциям, изложенным в настоящем Приглашении;
- e) право отменить вынесенное в пользу Участника тендера решение в любой момент вплоть до подписания Контракта с данным Участником тендера. При этом ЮНИСЕФ не

# ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13

## ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

обязан указывать причину такой отмены, но направит соответствующему Участнику тендера предварительное уведомление.

4.2 ЮНИСЕФ не несет ответственности ни перед каким Участником тендера за какие бы то ни было издержки, расходы или убытки, понесенные данным Участником тендера в связи с настоящим Приглашением или процедурой торгов, включая, помимо прочего, любые издержки, расходы или убытки, понесенные в результате осуществления ЮНИСЕФ любого из своих прав, предусмотренных в пункте 4.1 выше.

### ЧАСТЬ IV. ТРЕБОВАНИЯ

#### 1. ЦЕНЫ И СКИДКИ

1.1 Цены. Цены включают стоимость внутренней и внешней тары для товаров в соответствии с требованиями, указанными на веб-сайте закупок ЮНИСЕФ по адресу [http://www.unicef.org/supply/index\\_41950.html](http://www.unicef.org/supply/index_41950.html). Цена также включает стоимость поставки в соответствии с применимым условием ИНКОТЕРМС.

1.2 Условия оплаты. Счета в адрес ЮНИСЕФ могут выставляться исключительно после выполнения условий поставки, предусмотренных Контрактом. Стандартный срок полной оплаты счета составляет 30 дней после получения счета. Оплата осуществляется банковским переводом в валюте Контракта.

#### 1.3 Валюта.

а) Участники тендера должны указывать цены за единицу продукции в ***Кыргызских Сомах либо долларах США***.

б) В случае если в вышеприведенном пункте а) в прямой форме разрешено использовать две или большее число валют при подаче Конкурсных заявок, то, исключительно для целей проведения оценки, предложения, поданные с использованием валюты, отличной от долларов США, будут конвертированы в доллары США по обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на день срока подачи Конкурсных заявок.

с) Заключение контракта осуществляется в ***Кыргызских Сомах*** с местными поставщиками и в ***Долларах США*** с поставщиками, зарегистрированными вне Кыргызской Республики

#### 1.4 Скидки. Участники тендера должны предоставить следующие сведения:

а) скидки за объем в виде скидок за большой объем и ступенчатого ценообразования (т. е. разные цены за разное количество закупаемого товара);

б) скидки за досрочную оплату, т. е. за оплату, произведенную в течение определенного периода времени, который является более коротким, чем применяемый

# ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13

## ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

ЮНИСЕФ стандартный срок полной оплаты в 30 дней;

- c) торговые скидки;
- d) любые другие безусловные скидки.

### 1.5 Налоги.

Разделом 7 статьи II Конвенции о привилегиях и иммунитетах предусмотрено, помимо прочего, что Объединенные Нации, в том числе ЮНИСЕФ как вспомогательный орган, освобождаются от всех прямых налогов (за исключением платы за коммунальные услуги) и освобождаются от таможенных ограничений, пошлин и сборов аналогичного характера в отношении предметов, ввозимых или вывозимых для служебного пользования ЮНИСЕФ. Все цены/ставки, указываемые в Конкурсной заявке, не должны включать любые прямые налоги и любые другие налоги и пошлины, если в настоящем Приглашении не указано иное.

## 2. **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ**

2.1 Субподрядчики. Участник тендера должен указать в своей Конкурсной заявке любые продукты, которые могут быть предложены им самим, но источником которых является другой поставщик и/или другая страна. Все договоренности о субподряде будут рассматриваться ЮНИСЕФ в рамках проведения им оценки Конкурсной заявки.

2.2 Совместные предприятия. В описании организационной структуры совместного предприятия/консорциума/ассоциации должна быть четко указана ожидаемая роль каждого из участников совместного предприятия в выполнении требований, предусмотренных настоящим Приглашением, как в Конкурсной заявке, так и в соглашении о создании совместного предприятия. В отношении всех участников совместного предприятия ЮНИСЕФ будет проводить оценку на предмет их соответствия квалификационным требованиям.

В случае если совместное предприятие предоставляет информацию о своем опыте в области осуществления деятельности, аналогичной той, которая определена в настоящем Приглашении, совместное предприятие должно предоставить такую информацию следующим образом:

- a) деятельность, которая осуществлялась участниками совместного предприятия совместно; и
- b) деятельность, которая осуществлялась отдельными участниками совместного предприятия, которых планируется привлечь к осуществлению деятельности, определенной в настоящем Приглашении.

Предыдущие контракты или Заказы, выполненные экспертами — физическими лицами, которые работают в личном качестве, но в настоящее время связаны на постоянной основе (или являлись связанными на временной основе) с любым из участников совместного предприятия, не могут быть заявлены в качестве опыта совместного предприятия или опыта данных участников совместного предприятия, а должны быть заявлены исключительно самими экспертами — физическими лицами в предоставляемых ими сведениях о своей собственной профессиональной квалификации.

# ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

## 3. ПОСТАВКА

### 3.1 Условия ИНКОТЕРМС.

Участники тендера должны указывать цены в соответствии со следующими условиями поставки (ИНКОТЕРМС 2010):

***EXW г.Бишкек – для местных поставщиков***

***DAF г.Бишкек и FCA ближайший терминал – для поставщиков вне Кыргызской Республики***

Указание цен не в соответствии с требуемыми условиями ИНКОТЕРМС может стать основанием для признания Конкурсной заявки недействительной.

3.2 Поставки должны осуществляться в соответствии с инструкциями, содержащимися в Контрактах ЮНИСЕФ. Участники тендера должны указать реалистичный срок поставки для каждого предлагаемого артикула (с учетом объемов). «Срок поставки» означает период времени со дня получения Поставщиком Контракта до даты поставки товаров в соответствии с применимыми условиями поставки и инструкциями, предусмотренными соответствующим Контрактом, и включает период времени, необходимый для производства и упаковки продуктов, проведения предварительного осмотра (если применимо), получения любых необходимых согласований или лицензий от регулирующих органов, транспортировки и предоставления всей документации, необходимой в связи с данной поставкой.

3.3 ЮНИСЕФ будет контролировать и оценивать результаты работы победившего в торгах Участника тендера, сравнивая их с реалистичными сроками поставки, указанными в его Конкурсной заявке.

## 4. СРОК ГОДНОСТИ И ГАРАНТИЯ

4.1 Срок годности и срок полезного использования. Участник тендера должен четко указать минимальный срок годности на момент отгрузки для всех фармацевтических продуктов или других скоропортящихся товаров. Для всех прочих продуктов Участник тендера должен четко указать (если применимо) срок полезного использования (т. е. рекомендуемый срок использования).

4.2 Внешняя и внутренняя тара и маркировка. Все товары должны отвечать требованиям к внешней и внутренней таре, упаковочному листу и маркировке товаров, приведенным на веб-сайте закупок ЮНИСЕФ ([http://www.unicef.org/supply/index\\_41950.html](http://www.unicef.org/supply/index_41950.html)), а также дополнительным требованиям (при их наличии) к внешней и внутренней таре, упаковочному листу и маркировке товаров, приведенным в настоящем Приглашении. Соблюдению подлежат также требования, применимые к опасным грузам.

4.3 Гарантия. Гарантия, предлагаемая Участником тендера в его Конкурсной заявке в отношении товаров (включая их внутреннюю тару), должна соответствовать каждому из следующих минимальных критериев:

## **ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

- a) товары должны соответствовать требованиям к их качеству и количеству и к их спецификациям, указанным в Контракте (включая (в случае со скоропортящимися или фармацевтическими продуктами) требования к сроку годности, указанные в Контракте);
- b) товары должны во всех отношениях соответствовать технической документации, предоставленной Участником тендера в отношении данных товаров, и, если до оформления Контракта в ЮНИСЕФ были предоставлены образцы товаров, товары должны являться во всех отношениях равноценными и сопоставимыми с такими образцами;
- c) товары должны быть новыми и иметь заводскую упаковку;
- d) товары должны быть пригодными для тех целей, для которых такие товары обычно используются, и для любых целей, в прямой форме сообщенных ЮНИСЕФ Участнику тендера;
- e) товары не должны иметь недостатков и дефектов в конструкции, дефектов производства, дефектов изготовления и дефектов материалов;
- f) товары должны быть свободны от любых прав удержания, обременений и иных требований третьих лиц;
- g) товары должны быть упакованы в соответствии со стандартами экспортной упаковки, применимыми к типу и количеству товаров, указанным в Контракте, и к способам транспортировки товаров, указанным в Контракте (в том числе, помимо прочего, упакованы способом, достаточным для их защиты при перевозке указанным образом), и маркированы надлежащим образом в соответствии с инструкциями, предусмотренными Контрактом и применимым правом.

4.4 Гарантийный срок. Участник тендера должен четко указать срок действия гарантии, в том числе дату начала гарантийного срока. Для всех фармацевтических продуктов и других скоропортящихся товаров срок действия гарантии должен быть не меньше срока хранения товаров.

4.5 Уступка прав в связи с гарантиями производителей. В случае если Участник тендера не является оригинальным производителем товаров или какой-либо части товаров, Участник тендера должен уступить ЮНИСЕФ (или, в соответствии с инструкциями ЮНИСЕФ, правительству или иному лицу, получающему товары) права в связи со всеми гарантиями производителей в дополнение к любым иным гарантиям, указанным в Контракте.

4.6 Распространение действия гарантии на партнеров. Участник тендера должен иметь в виду, что гарантии должны быть предоставлены в пользу ЮНИСЕФ и что их действие должно распространяться на а) каждое лицо, в прямой форме вносящее финансовый вклад в приобретение ЮНИСЕФ товаров, и б) каждое правительство или иное лицо, получающее товары.

### **5. ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТОВАРАМ**

5.1 Страна происхождения. Участник тендера должен указать товары, произведенные в странах, отличных от страны Участника тендера, а также **указать страну их происхождения.** От Участников тендера может потребоваться предоставить *сертификат о происхождении* 18-22127X (R)

## ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

*товаров*, выданное торговой палатой или другим равнозначным органом, а другие соответствующие сертификаты.

5.2 Образцы. ЮНИСЕФ оставляет за собой право потребовать предоставления на безвозмездной основе не подлежащих возвращению образцов для целей оценки и тестирования ЮНИСЕФ или его представителем товара и/или его внешней и внутренней тары до объявления Конкурсной заявки победившей.

В случае запроса образцов:

- предоставленные образцы, при необходимости, будут подвергнуты технической экспертизе и лабораторным испытаниям и анализу;
- образцы должны на 100% соответствовать предлагаемым продуктам;
- образцы должны быть предоставлены вместе с упаковкой и маркировкой производителя;
- в случае признания конкурсной заявки победившей образцы будут сохранены ЮНИСЕФ для целей сравнения с ними товаров, которые будут поставляться в дальнейшем;
- на образцах должны быть указаны номер Приглашения ЮНИСЕФ, спецификации товаров, указанные в настоящем Приглашении, справочный номер продукта Участника тендера и наименование и адрес Участника тендера. ЮНИСЕФ оставляет за собой право отказать в приемке образцов, на которых отсутствуют указанные сведения;
- предоставление образцов не в соответствии с инструкциями, содержащимися в настоящем пункте 5.2, может стать основанием для признания Конкурсной заявки недействительной.

5.3 Альтернативные продукты. В случае если у вас имеются альтернативные продукты, которые выполняют такую же функцию или являются лучшими с точки зрения качества, экономической рентабельности, влияния на окружающую среду и т. д., просьба включить их в свою Конкурсную заявку в дополнение к предлагаемым товарам, указанным в приложениях к настоящему Приглашению. Обращаем ваше внимание на то, что, в случае если ЮНИСЕФ сочтет эти альтернативные продукты равноценной альтернативой товарам, указанным в приложениях к настоящему Приглашению, то до подведения итогов технической оценки ЮНИСЕФ вправе объявить отдельный тендер с целью заключения соглашений на закупку таких продуктов.

**ВАЖНО:** В случае если у вас имеются альтернативные продукты, просьба четко указать их преимущества по сравнению с товарами, указанными в приложениях к настоящему Приглашению. Не подавайте Конкурсную заявку исключительно в отношении альтернативного продукта, т. е. предложение альтернативного продукта должно быть включено в качестве отдельной части Конкурсной заявки на товары, запрашиваемые в настоящем Приглашении. Не направляйте никакие образцы альтернативных продуктов.

5.4 Инструкции относительно внешней и внутренней тары, упаковочного листа, маркировки и опасных грузов. Участник тендера обязан соблюдать требования к внешней и внутренней таре,

## **ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

упаковочному листу и маркировке товаров, приведенные на веб-сайте закупок ЮНИСЕФ ([http://www.unicef.org/supply/index\\_41950.html](http://www.unicef.org/supply/index_41950.html)), а также дополнительные требования (при их наличии) к внешней и внутренней таре, упаковочному листу и маркировке товаров, приведенные ниже в настоящем Приглашении. Соблюдению подлежат также требования, применимые к опасным грузам. Классификация товаров (включая их тару) в качестве «опасных товаров» является ответственностью поставщика, который должен довести информацию об этом до сведения ЮНИСЕФ при подаче Конкурсной заявки. Для любых товаров (включая их тару), классифицированных как опасные товары, Участники тендера при подаче Конкурсной заявки должны представить все соответствующие Паспорта безопасности материалов с указанием точной классификации товаров для целей транспортировки и соблюдения требований к хранению, маркировке и перевозке.

### **6. ЗАРАНЕЕ ОЦЕНЕННЫЕ УБЫТКИ**

6.1 Любой Контракт, размещенный в связи с настоящим Приглашением, должен включать следующее положение о заранее оцененных убытках:

*«В дополнение к любым иным правам и средствам правовой защиты, имеющимся у ЮНИСЕФ (включая, помимо прочего, права и средства правовой защиты, предусмотренные Общими условиями контрактов ЮНИСЕФ (на поставку товаров)), и без ограничения любых таких прав и средств правовой защиты, в случае если Поставщик не осуществит поставку Товаров по настоящему Контракту в соответствии с предусмотренным сроком поставки либо если ЮНИСЕФ воспользуется своим правом на отказ в приемке Товаров, которые не соответствуют требованиям, предусмотренным настоящим Контрактом, ЮНИСЕФ вправе потребовать от Поставщика возмещения заранее оцененных убытков, и в этом случае на выбор ЮНИСЕФ Поставщик возмещает ЮНИСЕФ указанные заранее оцененные убытки либо ЮНИСЕФ уменьшает сумму счета или счетов, выставленных Поставщиком, на сумму таких заранее оцененных убытков. Указанные заранее оцененные убытки рассчитываются следующим образом: 0,5% (ноль целых пять десятых процента) от Цены Товаров за каждый день задержки вплоть до даты поставки Товаров, соответствующих установленным требованиям, но не более 10% (десяти процентов) от стоимости настоящего Контракта. Возмещение или вычет суммы заранее оцененных убытков не освобождает Поставщика от исполнения любых иных его обязательств или ответственности, предусмотренных настоящим Контрактом».*

### **ЧАСТЬ V. ЗАВЕРЕНИЯ УЧАСТНИКА ТЕНДЕРА**

#### **1. ЦЕНА — ПРИНЦИП НАИБОЛЬШЕГО БЛАГОПРИЯТСТВОВАНИЯ**

1.1 Участник тендера подтверждает, что указанные в Конкурсной заявке цены на товары являются наиболее выгодными ценами, доступными любому из клиентов Участника тендера (или любого из аффилированных лиц Участника тендера).



## **ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

1.2 В случае если в какой-либо момент времени в течение срока действия Контракта, размещенного на основании Конкурсной заявки, любой другой клиент Участника тендера (или любого из аффилированных лиц Участника тендера) получит более выгодные ценовые условия, чем ценовые условия, предложенные Участником тендера ЮНИСЕФ, Участник тендера обязуется постфактум скорректировать цену и соответствующие ценовые условия, предусмотренные Контрактом, в целях приведения их в соответствие с более выгодными условиями и Участник тендера обязуется незамедлительно выплатить ЮНИСЕФ любые суммы, причитающиеся ЮНИСЕФ в результате указанной корректировки цен, произведенной постфактум.

### **2. ОБЩИЕ ЗАВЕРЕНИЯ**

Подавая свою Конкурсную заявку в ответ на настоящее Приглашение, Участник тендера подтверждает ЮНИСЕФ, что по состоянию на момент, являющийся Крайним сроком подачи:

2.1 Участник тендера обладает а) всеми правами и полномочиями для подачи Конкурсной заявки и для получения на ее основании любого Контракта и б) всеми правами, лицензиями, полномочиями и ресурсами, необходимыми (в зависимости от обстоятельств) для разработки, приобретения, производства и поставки товаров и исполнения им иных своих обязательств, предусмотренных любым размещенным Контрактом. Участник тендера не заключал и не будет заключать никакие договоры или соглашения, которые ограничивают права какого-либо лица на использование, продажу, отчуждение товаров или совершение иных сделок с ними;

2.2 Вся касающаяся товаров и Участника тендера информация, предоставленная им ЮНИСЕФ, является точной, правильной, достоверной и не вводящей в заблуждение;

2.3 Участник тендера является платежеспособным и имеет возможность поставлять товары ЮНИСЕФ в соответствии с требованиями, изложенными в настоящем Приглашении;

2.4 Использование или поставка товаров не нарушают и не будут нарушать никакие патенты, права на промышленные образцы, торговые названия или товарные знаки;

2.5 Разработка, производство и поставка товаров соответствуют и будут продолжать соответствовать всем применимым законам, нормам и подзаконным актам;

2.6 Участник тендера будет исполнять свои обязательства с наиболее полным учетом интересов ЮНИСЕФ и воздерживаться от любых действий, которые могут оказать неблагоприятное влияние на ЮНИСЕФ или Организацию Объединенных Наций;

2.7 Участник тендера обладает персоналом, опытом, квалификацией, оборудованием, финансовыми ресурсами и всеми другими навыками и ресурсами, необходимыми для исполнения своих обязательств по любому размещенному Контракту;

2.8 Участник тендера обязуется выполнять решения ЮНИСЕФ, включая, помимо прочего, решения относительно того, соответствует ли Конкурсная заявка Участника тендера требованиям и инструкциям, указанным в настоящем Приглашении, и решения относительно результатов процедуры оценки.

### **3. ЭТИЧЕСКИЕ НОРМЫ**

ЮНИСЕФ требует от всех Участников тендера соблюдать высочайшие стандарты этичного поведения на протяжении всей процедуры торгов, а также в течение всего срока действия любого Контракта, который может быть размещен по результатам настоящей 18-22127X (R)

## **ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

тендерной процедуры. ЮНИСЕФ также активно выступает за принятие своими поставщиками жесткой политики, направленной на защиту детей и охрану их прав, а также на предотвращение и запрещение сексуальной эксплуатации и сексуального насилия.

Подаявая свою Конкурсную заявку в ответ на настоящее Приглашение, Участник тендера предоставляет ЮНИСЕФ следующие заверения и гарантии по состоянию на момент, являющийся Крайним сроком подачи:

3.1 Участник тендера в связи со всеми аспектами процедуры торгов раскрыл ЮНИСЕФ информацию обо всех обстоятельствах, которые могут представлять собой фактический или потенциальный конфликт интересов или, как обоснованно считается, могут быть восприняты как конфликт интересов. В частности, Участник тендера раскрыл ЮНИСЕФ информацию о том, является ли Участник тендера или какое-либо из его аффилированных лиц или являлись ли они в прошлом привлеченными ЮНИСЕФ для оказания услуг по подготовке проекта, спецификаций, сметы затрат и иных документов для использования в целях закупки товаров, запрашиваемых на основании настоящего Приглашения, или привлекался ли Участник тендера или какое-либо из его аффилированных лиц к подготовке и/или разработке программы/проекта в отношении товаров, запрашиваемых на основании настоящего Приглашения.

3.2 Участник тендера не получал и не предпринимал попыток получить ненадлежащим образом какую-либо конфиденциальную информацию в связи с процедурой торгов и каким-либо Контрактом, который может быть размещен по результатам настоящей тендерной процедуры.

3.3 Никакие должностные лица ЮНИСЕФ или каких-либо организаций системы Организации Объединенных Наций не получали от Участника тендера или от его имени никаких прямых или косвенных выгод в связи с настоящим Приглашением (в том числе в связи с размещением у него Контракта), и Участник тендера или третьи лица от его имени не будут предлагать им подобных прямых или косвенных выгод. Под такими прямыми или косвенными выгодами понимаются, помимо прочего, любые подарки, привилегии или знаки признательности.

3.4 Участник тендера соблюдает и будет продолжать соблюдать следующие требования, касающиеся бывших должностных лиц ЮНИСЕФ:

- a) в течение 1 (одного) года после увольнения должностного лица из ЮНИСЕФ Участник тендера не вправе напрямую или косвенно предлагать работу данному бывшему должностному лицу ЮНИСЕФ, если оно в течение последних трех лет до увольнения из ЮНИСЕФ было каким-либо образом вовлечено в процедуру закупок ЮНИСЕФ, участие в которой принимал Участник тендера;
- b) в течение 2 (двух) лет после увольнения должностного лица из ЮНИСЕФ оно не вправе напрямую или косвенно, действуя от имени Участника тендера, взаимодействовать с ЮНИСЕФ или делать презентации для ЮНИСЕФ в связи с любыми вопросами, которые в момент работы данного бывшего должностного лица в ЮНИСЕФ относились к сфере его компетенции.

3.5 Ни Участник тендера, ни его аффилированные лица, персонал или директора не являются объектом каких-либо санкций или временных ограничений, наложенных какой-либо 18-22127X (R)

## **ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

организацией системы Организации Объединенных Наций или иной международной межправительственной организацией. В случае если Участник тендера или кто-либо из его аффилированных лиц, персонала или директоров станет объектом каких-либо санкций или временных ограничений в течение срока действия Контракта, Участник тендера обязуется незамедлительно уведомить об этом ЮНИСЕФ. В случае если Участник тендера или кто-либо из его аффилированных лиц, персонала или директоров станет объектом любых таких санкций или временных ограничений в течение срока действия Контракта, ЮНИСЕФ вправе приостановить действие Контракта на срок до 30 (тридцати) дней или аннулировать Контракт по своему усмотрению с незамедлительным вступлением такого решения в силу после направления Участнику тендера письменного уведомления о приостановлении или аннулировании соответственно. В случае если ЮНИСЕФ примет решение приостановить действие Контракта, ЮНИСЕФ вправе по своему усмотрению аннулировать Контракт по окончании срока приостановления в 30 (тридцать) дней.

3.6 Участник тендера обязуется а) соблюдать высочайшие стандарты этичного поведения; б) в ходе процедуры торгов и при исполнении любого Контракта прилагать максимальные усилия для защиты ЮНИСЕФ от мошенничества; и с) соблюдать применимые нормы Политики ЮНИСЕФ в области борьбы с мошенничеством и коррупцией, с которой можно ознакомиться на веб-сайте ЮНИСЕФ по адресу [http://www.unicef.org/supply/index\\_procurement\\_policies.html](http://www.unicef.org/supply/index_procurement_policies.html). В частности, Участник тендера обязуется не участвовать (и обеспечить, чтобы его персонал, агенты и субподрядчики не участвовали) в коррупционной или мошеннической деятельности, действиях, связанных с принуждением, действиях, совершаемых по сговору, или действиях, направленных на создание препятствий (согласно определениям, предусмотренным для данных терминов Политикой ЮНИСЕФ в области борьбы с мошенничеством и коррупцией).

3.7 Участник тендера обязуется соблюдать все законы, постановления, нормы и подзаконные акты, имеющие отношение к его участию в настоящей процедуре торгов, и б) Кодекс поведения поставщика Организации Объединенных Наций (размещенный на веб-сайте Глобального рынка Организации Объединенных Наций по адресу [www.ungm.org](http://www.ungm.org)).

3.8 Ни Участник тендера, ни его аффилированные лица напрямую или косвенно не занимаются а) никакой деятельностью, нарушающей права, предусмотренные Конвенцией о правах ребенка, в том числе статьей 32, или Конвенцией Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда № 182 (1999); и б) производством, продажей, распространением или использованием противопехотных мин или компонентов, используемых при их производстве.

3.9 Участник тендера принял и будет принимать все надлежащие меры в целях предотвращения сексуальной эксплуатации и насилия в отношении любых лиц со стороны его персонала, в том числе его работников и лиц, нанятых Участником тендера для оказания каких-либо услуг в связи с участием Участника тендера в настоящей процедуре торгов. Для указанных целей половые отношения с любым лицом, не достигшим возраста 18 лет, независимо от норм какого-либо законодательства о возрасте согласия, рассматриваются как сексуальная эксплуатация и насилие в отношении данного лица. Участник тендера принял и будет принимать все надлежащие меры в целях запрещения своему персоналу, в том числе своим работникам и иным лицам, нанятым Участником тендера, предоставлять денежные средства, товары, услуги

18-22127X (R)

## **ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13 ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

или иные ценные вещи в обмен на услуги сексуального характера или половые отношения, а также участвовать в любых половых отношениях, направленных на эксплуатацию какого-либо лица или унижающих его человеческое достоинство.

3.10 Участник тендера подтверждает, что он ознакомился с Политикой ЮНИСЕФ в отношении поведения, способствующего защите детей и охране их прав. Участник тендера обязуется обеспечить понимание его персоналом требований об информировании, которые персонал должен соблюдать, и принимать надлежащие меры, способствующие соблюдению указанных требований. Участник тендера обязуется также оказывать ЮНИСЕФ содействие в реализации указанной Политики.

3.11 Участник тендера обязуется информировать ЮНИСЕФ о любых случаях или сообщениях, свидетельствующих о несоблюдении обязательств и заверений, предусмотренных настоящей статьей 3, как только Участнику тендера станет известно о таких случаях или сообщениях.

3.12 Каждое из положений статьи 3 настоящей части V представляет собой существенное условие участия в настоящей процедуре торгов. В случае нарушения любого из указанных положений ЮНИСЕФ вправе исключить Участника тендера из участия в настоящей процедуре торгов и/или в любой другой тендерной процедуре и незамедлительно, уведомив об этом Участника тендера, аннулировать любой Контракт, который мог быть размещен по результатам настоящей процедуры торгов, не неся при этом никакой ответственности по уплате комиссий за аннулирование и любой другой ответственности любого рода. Кроме того, Участнику тендера может быть запрещено сотрудничать с ЮНИСЕФ и любой другой организацией системы Организации Объединенных Наций в будущем.

#### **4. Аудит**

4.1 ЮНИСЕФ вправе на периодической основе проводить аудиторские проверки и расследования в отношении любых обстоятельств, связанных с Контрактом, размещенным в связи с настоящим Приглашением, включая, помимо прочего, обстоятельства размещения Контракта и соблюдение Участником тендера положений статьи 3 выше. Участник тендера обязуется оказывать полное и своевременное содействие при проведении любых таких аудиторских проверок или расследований, в том числе (помимо прочего) предоставлять свой персонал и любые имеющие отношение к делу сведения и документы, имеющиеся в наличии, для целей проведения указанных аудиторских проверок или расследований, в разумные сроки и на разумных условиях, и предоставлять ЮНИСЕФ и лицам, проводящим такие аудиторские проверки или расследования, доступ в помещения Участника тендера в разумные сроки и на разумных условиях в связи с предоставлением своего персонала и имеющих отношение к делу сведений и документов. Участник тендера обязуется требовать от своих субподрядчиков и агентов оказывать разумное содействие в ходе любых аудиторских проверок или расследований, проводимых ЮНИСЕФ.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ ЮНИСЕФ №. ITB/2023/13  
ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**

*Согласие с условиями тендера подтверждаю:*

\_\_\_\_\_  
(подпись)

*ФИО:*

*Должность:*

*Дата:*

*Место для печати*